

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1989

► **M1** περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για κονσέρβες σαρδελών και εμπορικών προδιαγραφών για κονσέρβες σαρδελών και προϊόντων τύπου σαρδέλας ◀

(ΕΕ L 212 της 22.7.1989, σ. 79)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα

		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1181/2003 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 2003	L 165	17	3.7.2003
► <u>M2</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1345/2008 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 2008	L 348	76	24.12.2008



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1989

► Μ1 περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για κονσέρβες σαρδελών και εμπορικών προδιαγραφών για κονσέρβες σαρδελών και προϊόντων τύπου σαρδέλας ◄

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1495/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 προβλέπει τη δυνατότητα καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τα προϊόντα της αλιείας που διατίθενται στην Κοινότητα, προκειμένου ιδίως να αποκλεισθούν από την αγορά τα προϊόντα των οποίων η ποιότητα δεν είναι ικανοποιητική και να διευκολυνθούν οι εμπορικές σχέσεις στη βάση θεμιτού ανταγωνισμού·

ότι ο καθορισμός τέτοιων προδιαγραφών για τις κονσέρβες σαρδέλας μπορεί να βελτιώσει την αποδοτικότητα της παραγωγής της σαρδέλας στην Κοινότητα, καθώς και να διευρύνει τις αγορές και να διευκολύνει τη διάθεση των προϊόντων·

ότι πρέπει να προσδιορισθεί σε αυτό το πλαίσιο, προκειμένου ιδίως να εξασφαλιστεί η διαφάνεια της αγοράς, ότι τα σχετικά προϊόντα πρέπει να παρασκευάζονται αποκλειστικά με ψάρια του είδους «sardina pilchardus Walbaum» και να περιέχουν τουλάχιστον μια ελάχιστη ποσότητα ψαριού·

ότι, για να εξασφαλισθεί η καλή εμπορική παρουσίαση των προϊόντων, πρέπει να καθοριστούν τα στοιχεία που αφορούν την προετοιμασία του ψαριού πριν από τη συσκευασία του, οι μορφές με τις οποίες μπορεί να τεθεί σε εμπορία, καθώς και τα υγρά κάλυψης και τα πρόσθετα συστατικά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν· ότι η φύση των στοιχείων αυτών δεν μπορεί, ωστόσο, να είναι τέτοια ώστε να αποκλείονται τα νέα προϊόντα που ενδέχεται να εμφανιστούν στην αγορά·

ότι, για να αποφευχθεί η εμπορία μη ικανοποιητικών προϊόντων, είναι σκόπιμο να καθοριστούν τα κριτήρια τα οποία πρέπει να πληρούν οι κονσέρβες σαρδέλας ώστε να μπορούν να διατίθενται στην Κοινότητα για την ανθρώπινη κατανάλωση·

ότι η οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/197/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και η οδηγία 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 1. 6. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 29. 5. 1986, σ. 38.

▼ B

παρασκευή σε μάζα ή όγκο ορισμένων προϊόντων σε προσυσκευασία⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 78/891/ΕΟΚ⁽²⁾, καθορίζουν τις αναγκαίες ενδείξεις για την ορθή πληροφόρηση και προστασία του καταναλωτή όσον αφορά το περιεχόμενο των δοχείων· ότι, όσον αφορά τις κονσέρβες σαρδέλας, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η ονομασία πώλησης των προϊόντων σε συνάρτηση με την προτεινόμενη μαγειρική προετοιμασία και ιδίως με τη σχέση μεταξύ των διαφόρων συστατικών από τα οποία αποτελείται το τελικό προϊόν· ότι, στην περίπτωση που το υγρό κάλυψης είναι λάδι, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ο τρόπος με τον οποίο πρέπει να περιγράφεται αυτό το λάδι·

ότι πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει, εάν είναι αναγκαίο, στη θέσπιση μέτρων εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

▼ M1*Άρθρο 1*

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις προδιαγραφές που διέπουν την εμπορία κονσερβών σαρδέλας και τις εμπορικές περιγραφές κονσερβών σαρδέλας και κονσερβών προϊόντων τύπου σαρδέλας που τίθενται σε εμπορία στην Κοινότητα.

Άρθρο 1α

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

1. «κονσέρβες σαρδέλας» νοούνται τα προϊόντα που παρασκευάζονται από ψάρια του είδους *Sardina pilchardus*·
2. «κονσέρβες προϊόντων τύπου σαρδέλας» νοούνται τα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο και παρουσιάζονται κατά τον ίδιο τρόπο όπως οι κονσέρβες σαρδέλας και παρασκευάζονται από ψάρια των ακόλουθων ειδών:
 - α) *Sardinops melanosticus*, *S. neopilchardus*, *S. ocellatus*, *S. sagax*, *S. caeryleus*·
 - β) *Sardinella aurita*, *S. brasiliensis*, *S. maderensis*, *S. longiceps*, *S. gibbosa*·
 - γ) *Clupea harengus*·
 - δ) *Sprattus sprattus*·
 - ε) *Hyperlophus vittatus*·
 - στ) *Nematalosa vlaminghi*·
 - ζ) *Etrumeus teres*·
 - η) *Ethmidium maculatum*·
 - θ) *Engraulis anchoita*, *E. mordax*, *E. ringens*·
 - ι) *Opisthonema oglinum*·

▼ M2

- ια) *Strangomera bentincki*·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 21. 2. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 311 της 4. 11. 1978, σ. 21.

▼B*Άρθρο 2*

Είναι δυνατόν να τίθενται σε εμπορία ως κονσέρβες σαρδέλας και να δέχονται την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο άρθρο 7, μόνο τα προϊόντα που πληρούν τους ακόλουθους όρους:

▼M1

— υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1604 13 11, 1604 13 19 και ex 1604 20 50,

▼B

- ετοιμάζονται αποκλειστικά από ψάρια του είδους «sardina pilchardus Walbaum»,
- προσυσκευάζονται με οποιοδήποτε κατάλληλο υγρό κάλυψης σε ερμητικώς κλεισμένα δοχεία,
- αποστειρώνονται με κατάλληλη μέθοδο.

Άρθρο 3

Στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την καλή εμπορική εμφάνιση των προϊόντων, πρέπει να αφαιρούνται κατάλληλα από τις σαρδέλες το κεφάλι, τα βράγχια, το ουραίο πτερύγιο και τα σπλάχνα εκτός από τα αυγά, τα σπέρματα και τα νεφρά, καθώς και, σύμφωνα με τις σχετικές μορφές εμπορικής εμφάνισης, η σπονδυλική στήλη και το δέρμα.

Άρθρο 4

Οι σαρδέλες σε κονσέρβες μπορούν να τίθενται σε εμπορία με μία από τις ακόλουθες μορφές εμφάνισης:

1. Σαρδέλες: προϊόν βάσης: από το φάρι έχει αφαιρεθεί με ικανοποιητικό τρόπο το κεφάλι, τα βράγχια, τα εντόσθια και το ουραίο πτερύγιο. Το κεφάλι είναι κομμένο κάθετα προς τη σπονδυλική στήλη, κοντά στα βράγχια.
2. Σαρδέλες χωρίς κόκαλα: σε σχέση με το προϊόν βάσης που αναφέρεται στο σημείο 1, συμπληρωματική αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης.
3. Σαρδέλες χωρίς δέρμα και χωρίς κόκαλα: σε σχέση με το προϊόν βάσης που αναφέρεται στο σημείο 1, συμπληρωματική αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης και του δέρματος.
4. Φιλέτα σαρδέλας: μυώδη τεμάχια που λαμβάνονται παράλληλα στη σπονδυλική στήλη, είτε σε όλο το μήκος του ψαριού είτε σε ένα μέρος του, μετά την αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης, των πτερυγίων, καθώς και του άκρου του κοιλιακού τοιχώματος. Τα φιλέτα μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς δέρμα.
5. Τεμάχια σαρδέλας: τμήματα ψαριού προσκείμενα στο κεφάλι μήκους 3 εκατοστών τουλάχιστον, τα οποία λαμβάνονται από το προϊόν βάσης που αναφέρεται στο σημείο 1, με τομές κάθετες προς τη σπονδυλική στήλη,
6. Κάθε άλλη μορφή παρουσίασης, εφόσον διακρίνεται σαφώς από τις άλλες μορφές παρουσίασης που καθορίζονται στα σημεία 1 έως 5.

Άρθρο 5

Όσον αφορά την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο άρθρο 7, γίνεται διάκριση μεταξύ των ακόλουθων υγρών κάλυψης, με ή χωρίς την προσθήκη άλλων συστατικών:

1. Ελαιόλαδο.

▼B

2. Άλλα εξευγενισμένα φυτικά έλαια, συμπεριλαμβανομένου του πυρηνελαίου ελαιών, τα οποία χρησιμοποιούνται μεμονωμένα ή σε μείγμα.
3. Σάλτσα ντομάτας.
4. Ζωμός (υγρό από το μαγείρεμα του φαριού), άλμη ή νερό.
5. Μαρινάδες με ή χωρίς κρασί.
6. Κάθε άλλο υγρό κάλυψης, εφόσον διακρίνεται σαφώς από τα άλλα υγρά κάλυψης που καθορίζονται στα σημεία 1 έως 5.

Αυτά τα υγρά κάλυψης μπορούν να αναμειγνύονται μεταξύ τους, πλην του ελαιολάδου το οποίο δεν μπορεί να αναμειγνύεται με άλλα έλαια.

Άρθρο 6

1. Τα προϊόντα που περιέχονται στο δοχείο, όπως παρουσιάζονται μετά την αποστείρωση, πρέπει να πληρούν τουλάχιστον τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) για τις μορφές εμφάνισης που περιγράφονται στο άρθρο 4, στα σημεία 1 έως 5 οι σαρδέλες ή τα μέρη σαρδελών πρέπει:
 - Να έχουν σε εύλογο βαθμό ομοιόμορφες διαστάσεις και να είναι τακτικά τοποθετημένες στο δοχείο.
 - να χωρίζονται εύκολα η μια από την άλλη,
 - να είναι απαλλαγμένες από σημαντικές ρωγμές του κοιλιακού τοιχώματος,
 - να είναι απαλλαγμένες από ρωγμές ή σχισμές της σάρκας,
 - οι ιστοί τους να μην έχουν κίτρινο χρώμα, εκτός από ελαφρά ίχνη,
 - η σύσταση της σάρκας πρέπει να είναι φυσιολογική. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι υπερβολικά ινώδης ή υπερβολικά μαλακή ή σπογγώδης,
 - το χρώμα της σάρκας πρέπει να είναι φωτεινό ή ροδαλό και να μην παρουσιάζει κοκκινίλες στην περισπονδύλιο χώρα, εκτός από ελαφρά ίχνη·
 - β) όσον αφορά το υγρό κάλυψης, πρέπει να έχει χρώμα και σύσταση χαρακτηριστικά της ονομασίας του και των συστατικών που χρησιμοποιήθηκαν. Σε περίπτωση που το υγρό κάλυψης είναι λάδι, το λάδι αυτό δεν μπορεί να περιέχει υδατικό εκχύλισμα που να υπερβαίνει το 8 % του καθαρού βάρους·
 - γ) το προϊόν πρέπει να διατηρεί τη χαρακτηριστική οσμή και γεύση του είδους «sardina pilchardus Walbaum» και του τύπου του υγρού κάλυψης και να είναι απαλλαγμένο από δυσάρεστες οσμές και γεύσεις και κυρίως να μην έχει πικρή, οξειδωμένη ή ταγκή γεύση·
 - δ) το προϊόν δεν πρέπει να περιέχει ξένα σώματα·
 - ε) για τα προϊόντα με κόκαλα, η σπονδυλική στήλη πρέπει να είναι εύθριπτη και να χωρίζεται εύκολα από τη σάρκα·
 - στ) τα προϊόντα χωρίς δέρμα ή χωρίς κόκαλα δεν πρέπει να έχουν σημαντικά υπολείμματα αυτών των υλών.
2. Το δοχείο δεν πρέπει να παρουσιάζει εξωτερικές εξειδώσεις ή παραμορφώσεις που να επηρεάζουν την καλή εμπορική του εμφάνιση.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη των οδηγιών 79/112/ΕΟΚ και 76/211/ΕΟΚ, η ονομασία πώλησης που αναφέρεται στις προσυσκευασίες των κονσερβών

▼ B

σαρδέλας καθορίζεται σε συνάρτηση με τη σχέση μεταξύ του βάρους των σαρδελών που περιέχεται στο δοχείο μετά την αποστείρωση και του καθαρού βάρους εκφραζόμενου σε γραμμάρια:

- α) για τις μορφές εμφάνισης που περιγράφονται στο άρθρο 4 σημεία 1 έως 5, η σχέση αυτή είναι τουλάχιστον ίση με τις ακόλουθες αξίες:
- για το υγρό κάλυψης που αναφέρεται στα σημεία 1, 2, 4 και 5 του άρθρου 5, 70 %,
 - για το υγρό κάλυψης που αναφέρεται στο σημείο 3 του άρθρου 5, 65 %,
 - για το υγρό κάλυψης που αναφέρεται στο σημείο 6 του άρθρου 5, 50 %.

Η ονομασία πώλησης καθορίζεται από την εμφάνιση της σαρδέλας με βάση τη σχετική περιγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 4. Ο προσδιορισμός του χρησιμοποιούμενου υγρού κάλυψης πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ονομασίας πώλησης.

Σε περίπτωση προϊόντων ελαίου, το υγρό κάλυψης περιγράφεται ως εξής:

- «σε ελαιόλαδο» εφόσον χρησιμοποιείται ελαιόλαδο,
ή,
- «σε φυτικό έλαιο» εφόσον χρησιμοποιούνται τα άλλα εξευγενισμένα φυτικά έλαια ή τα μείγματά τους, συμπεριλαμβανομένου του πυρηνελαιίου ελαιών,
ή
- «σε λάδι» αναφέροντας το συγκεκριμένο είδος·

- β) για τις μορφές εμφάνισης που αναφέρονται στο άρθρο 4 σημείο 6, η σχέση που αναφέρεται στο σημείο 1 πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση προς το 35 %·

- γ) για τα εδώδιμα παρασκευάσματα εκτός από τα περιγραφόμενα στο σημείο α), στην ονομασία πώλησης πρέπει να αναφέρεται ο ειδικός τρόπος παρασκευής.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 δεύτερη περίπτωση και από το στοιχείο β) του παρόντος άρθρου τα παρασκευάσματα με βάση τη σάρκα σαρδέλας που προϋποθέτουν τη λύση της μυϊκής της συνέχειας, μπορούν να περιλαμβάνουν σάρκα άλλων ιχθύων, οι οποίοι έχουν υποστεί την ίδια επεξεργασία υπό την προϋπόθεση η ποσότητα σαρδέλας να καλύπτει ποσοστό τουλάχιστον 25 %·

- δ) η ονομασία πώλησης, όπως καθορίζεται στο παρόν άρθρο, αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2.

▼ M2*Άρθρο 7α*

1. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 2000/13/EK, οι κονσέρβες προϊόντων τύπου σαρδέλας μπορούν να τίθενται σε εμπορία στην Κοινότητα με ονομασία πώλησης η οποία αποτελείται από τη λέξη «σαρδέλες» συνοδευόμενη από την επιστημονική ονομασία του είδους και από τη γεωγραφική περιοχή όπου αλιεύτηκε το είδος.

2. Σε περίπτωση επισήμανσης της εμπορικής περιγραφής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στο δοχείο συσκευασίας ενός προϊόντος τύπου σαρδέλας, η επισήμανση αυτή επιδεικνύεται κατά σαφή και ευδιάκριτο τρόπο.

3. Η επιστημονική ονομασία περιλαμβάνει, σε όλες τις περιπτώσεις, το όνομα του γένους και την ειδική λατινική ονομασία.

4. Η γεωγραφική περιοχή αναφέρεται με βάση μια από τις ονομασίες της πρώτης κολώνας του παραρτήματος, λαμβάνοντας υπόψη την ταυ-

▼M2

τοποίηση της αντίστοιχης ζώνης που προβλέπεται στη δεύτερη κολώνα του παραρτήματος.

5. Μόνο ένα είδος διατίθεται στο εμπόριο με μία και μόνο εμπορική περιγραφή.

▼B*Άρθρο 8*

Η Επιτροπή θεσπίζει, ανάλογα με τις ανάγκες και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ιδίως το δειγματοληπτικό διάγραμμα με το οποίο είναι δυνατόν να εκτιμηθεί κατά πόσο συμφωνούν οι παρτίδες παρασκευής προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.